Vol. 13 No. 3480 Saturday November 2 1918

TAIRIKU NIPPO

大正七年十一月二日（土曜日）第三千四百八十號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙　一ケ月參拾五仙
三ケ月壹弗五仙　六ケ月貳弗
一ケ年參弗五拾仙
郵券代用一割増但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人　山崎寧

四日朝　○一一前七・二七　○二六後四・五五

バウエル街三一八　三隅客自働車　電話シーモア三四四

母國論評

休戰に對する米國の條件（下）

尤も休戰講和とは自ら別物たり休戰の行はれ難きを以て、直に講和協議の遂行困難となすは早計なり。是れ世人が注意すべき所ならん。例の三十年戰爭は、墺、佛、露、普、瑞以下歐洲列國之に加はり、其規模の大なるは寔然今回の大戰爭に勝れるものあるが、ミュンスタル及オスナブルユーク國會議の講和協議中、戰爭は尙依然として繼續したるにあらずや。否一七三五年の佛墺戰爭、一七六一年の佛墺瑞波の四國戰爭等何れも無休戰講和の實例にあらざるはなし。二十世紀に入りて後も、現に我ポーツマスの講和會議は無休戰のまゝ開會せられ、九月五日の講和條約調印に先だつこと僅々四日以前、即ち九月一日始めて休戰條約の締結を見たるにあらずや。而してその休戰の實行は陸上に於ては九月十三日、海上に於ては九月十八日よりし、即ち講和條約調印より一週間若くは二週間以後よりせるにあらずや。而して我軍の構太を占領したるは實に講和會議後に於てなりき。又一九一二年伊土戰爭の如きも、休戰することなくして直に講和協議を開始し、ローザン會議三箇月の間も依然戰鬪は繼續し、講和條約の第一條に於て始めて双方急遽戰鬪中止の手段を規定したりき。休戰ふ調する前例は凡そ右の如し。若し獨逸ふして直ふ廣大なる地域の撤退を行ひ難き事情あり、聯合國も亦現在作戰優勢の利益を放棄し難しとせば、無休戰の儘講和談判に移るは決して不可能と云ふ可からず。是れ世間の宜しく知らざるべからざる所なり。而も聯合國側が果して無休戰の儘講和協議の開始を許すや否やは、一に繋りて獨逸の誠意如何に依るべし。而して獨逸の誠意を證明するの途は上記の占領地域撤退も其一方法たるが、此事困難なる場合にはウイルソン君主張十四原則の承認及其公正なる適用につき明確且具体的なる保證を與へ、アルサス・ロレーン、白耳義、伊、墺國境、巴爾幹及び露領占領地等の解決ふつき、聯合國を安意せしむるに足るだけの公約を爲し、以て其誠意を明かにせざるべからず。從來口舌の如く基督教徒主義を唱道し、ロイド・ヂョーヂ君、クレマンソー君等の戰後經濟同盟戰說を以て、博愛主義に副はざる畏論なりと非難し居たるマスク公は如何にして此間題に對せんとするや。是れ吾人が至深の興味を以て觀んと欲する所也。

▼短評▲

▲過半數政策

政友會は過半數黨にあらず、國民新政、清和の諸黨派ふ向つて交渉を開ける、蓋し止むを得ざるなり然れども、憂ふるを要せず、國民黨は是々非々を以て贊否を表すべきも、其他に至つては御用氣分ふ富む、三十餘名の不足を補ふ、必らずしも難きにあらざるべし。唯憂ふべきは、貴族院のみ、否、閣内の不一致のみ、陸海軍當局者との關和のみ、又國民經濟策の當否のみ。

▲疑問の外相

最も重要の位置に處して最も危まるゝは、内田子の外相なり。誰か寒心又戒心せざるを得んや。然れども、歸來數月、局外の高處に居つて冷靜世界の大勢を觀察す、亦大に悟りたる者あるべく、廬山に入つて廬山を見る能はざるの譏を免れ得べきか。況んや子ソ明敏を以てするをや。苟くも拘泥の見を去つて私情に殉せざらんか、亦帝國の所要と輿論の所望とに應ずる事を誤らざるを得べし。子ソレ之を勉めよ。

東京だより　東京在礁波生

原氏の首相振

原氏首相となりてよりの聲明を見るに、政友會協議員會に於ては「深く民意の存する所を考察して憲政有終の美を濟さん」と言ひ、新聞雜誌記者招待會に於ては「諸君の鄙を換るも我々が國政の局に當るも其終局の目的は國運の隆昌を圖るにあり、主義主張に於て一致せざるものあらば聽くを得ん」と言ひ、殊に從來の首相が内閣組織の場合には極めて少數の、時としては政見を同じくし内閣を援助せんとするものゝみを招きて懇談し多數を招きて堂々と披露したるなど、形式ふ於て官僚風一排の觀あり、其他或は讒術の警官を廢し、宰相の德として敢へらるゝに至れり、原首相の得意想ふべく、周圍の人々の狂喜せる必らずしも無理からず、此分にて進まば原内閣は萬々歲なるべき筈なれど、飽候宴遊種禍の生じ易きを知らざる可らず。

政黨内閣の首相、平民宰相の得意想ふべく、周圍の人々の狂喜せる必らずしも無理からず、此分にて進まば原内閣は萬々歲なるべき筈なれど、飽候宴遊種禍の生じ易きを知らざる可らず。

官邸の門戸を總て開放したる等の種々の心理に因る、即ち或る者は多年政黨政治を主張せる義理一片に入つて廬山を見る能はざるの譏を免れ得べきか。況んや子ソ明敏を以てするをや。苟くも拘泥の見を去つて私情に殉せざらんか、亦帝國の所要と輿論の所望とに應ずる事を誤らざるを得べし。子ソレ之を勉めよ。

政黨内閣の首相、平民宰相の得意想ふべく、周圍の人々の狂喜せる必らずしも無理からず、此分にて進まば原内閣は萬々歲なるべき筈なれど、飽候宴遊種禍の生じ易きを知らざる可らず。

是に於て問題は原氏果して實政治に於ても官僚式を打破し、能く輿論を尊重し得るや否やにあり、而かも本文の記者が觀る所を以てすれば原氏の思想には凝結せる官僚風の殘存せるなきを保せざるのみならず、四圍の情勢は今直ちに國民の期待せる程の變化を容さゝるべく、國民は遂に原内閣に失望せざる可らざるの日あるべく、其時機も甚だ遠からざるにあらざる乎。されば今日原内閣の爲めに圖るに能ふ限り輿論政治を試み、其能はざるに於ては潔よく反對黨を推すの立憲的進路を取りて、玉碎を期するにあり、前内閣系の思惑に氣がねし元老の思想に遠慮し、諂諛逡巡して而かも敢て政權維持に專らなるが如くんば、其形容と口舌如何に立憲的なりとて幾千の價値かあらん。（十月十日）

土曜漫言

豫言と生活

X Y Z

トルコが降伏した、墺匈國がヒステリックになつて米國へ泣きを入れてゐる。强がりのカイゼルもどう〳〵危い足もとを隱しきれなくなつた。土表の砂が其の大きな罅のところで崩れかゝつてゐる。

△

戰爭は、もう後一ケ年たゝないうちに終結する、と云ふ豫言を發表した人がある。誰れだつてお先きの見わ透いてきた今になつては此の程度の豫言は出來る。が、誰れにだつて出來るやうな豫言は、實は豫言でも何んでもない。極く普通の常識判斷である。

△

夫れはまア何うだつて宜いとして由來豫言は必當てにならないものはない、私は豫言に關する歷史的智識をまるで持たないものであるが、クリスト出現前後の時代は豫言者の現はれたことは恐らく有史以來ないことであらうと考へる。蜘蛛の巢頭にボロ〳〵の着物をきてギラ〳〵と瞳を光らせながら多くの豫言者たちが、明けても暮れても豫言ばかりしてゐたものだ。やれ世の終りがきたの、神の審判の日が近づいたの、やれ天國が到來するの、何んの彼のと世界ぢうの首玉を絞めあげたり、愷者を天國の玄關口まで送り込んだりしてゐる。所が夫れ以來二千餘年の今日になつても、本當の天國の到來など元より思ひもよらない事として、仙氣病みの道學者や食物の惡い坊さんのところ以外には、未法の世がきたわけでもない。要するに依然として夫れほど有難くもなければ、夫れほど悲しくもない人間生活が二千年を牛の涎のやうふ垂れさがつてゐるだけの事である。

△

從つてまた豫言者と云ふものもないまくらい坊主と同樣に此の世から絕ねたことはない。現戰爭の前後には殊に其の出現が甚しかつた。同じ豫言者と云つても、今は學問の世界であるだけに、昔のやうに木の股から子供が生れるやうな突飛なことはない。戰爭は何時になつたら終るか？　隨分こまん〳〵と敵味方の勢力調べをして無學な者に欠伸を嚙みしめさせるやうな長談議的豫言をした學者など幾人あるか知れないか、一つとして的中したものはないのだから面白い。

△

生活の經濟的、物質的方面の研究なら幾らでも微細に亙ることが出來るし、又可成り的確に算數することも容易であらうが、斯うした學者たちにとつて一番氣の毒なことは、その研究が如何ほど精密を極めたにしたところで、其のために人間の生活その物は少しも明らかにせられないと云ふことである。別に云へば、人間の生活は、學者の研究よりも常に何歩か先きを進んでゐるのである。人間の生活は、人間自身の實行するものであり乍ら、人間自身によつては到底說明しつくすことも、究明することも出來ないのである。つまり生活は豫言の彼方にあるのが常である。（完）

政宗會
當番幹事　首藤喜三郎

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管　阿部松之進
東カドバ街三六八　郵函一三五六
電話シ四四八八

自働車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險
加奈太サン生命保險
代理　中野事務所
主任　中野庄輔　本田正男
晩市バウエル街三九六、ルーム一〇六（日加貯蓄二階）電話シーモア八八二

今回各種靴類東部より到着仕候
大勉強特別
を以て販賣仕候製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候
バウエル街四三三　電話　三枝靴店　ハイランド一一六

▲富士山印レコード
▲鷲印レコード
毎月新音譜十種以上賣出
▲コロンビア蓄音器
▲シンガーミシン
▲乳母車、歩行器
▲和洋樂器、子供椅子
▲針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
肖像畫、裸躰畫、版畫ノ販賣及額縁ノ作製ノ需ニ應ジマス故國ノ御土產トシテハ最モ適當デス
ケーエム美術社　北澤源次郎
晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Assn.
329 Gore Ave. Vancouver, B. C.
ケー。エム商會　北澤、村木
晩市メエン街二三三　電話シー三六九六

新米着荷
バウエル街二五九
土田精米所
自宅アレキサンダー街五九〇〇
電話シーモア五〇〇二
電話ハイランド六〇二二

晩香坡市バウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア一二〇二エル

ニューヨーク生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイランド一六八五エル

電話シーモア九四四
佐伯事務所
231 POWELL ST. VANCOUVER B.C.

代書通譯
◎領事館　呼寄、歸國再渡航、傷病兵、在留證明、婚姻届、出生、死亡、其他
◎州政府　出生、死亡、婚姻、登錄、負傷賠償金下附出願
◎英文書　契約書、遺言狀、其他諸文
◎出國　許可證明
◎通譯　日本行船切符取次
晩市バウエル街三九六（ルーム一〇六）中野事務所内　電話シーモア八八二

新荷到着
いそ豆　鹽あられ　大勉强販賣
新刊書籍　月刊雜誌（雜誌郵送無料）
電話ハイランド七七一　御送金は郵便爲替又はチェックにて御願申上候
鈴木菓子店
J. SUZUKI
437 Powell St.
Vancouver, B. C.

日加貯蓄
◎日本送金締切日　鹿島丸便　十一月四日（月曜日）　メキシコ丸　十一月六日（水曜日）
◎日本行船切符取扱申候
◎送金手形
御歸國者の御便利を計り東京又は神戸にて直に現金に引換へらるゝ樣發行致候
◎公債賣買周旋
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長　田村新吉
（電話　シーモア　壹貳參）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御記入ください

M. Furuya Co., Ltd.
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
東ヘスティングス街二五三番　同支店
れいしくてれ德用向きの御馳走のもと
（金）醬油　大樽一斗一升入　小樽五升五合入
は毎日の御料理にきつとれ氣に召した御馳走が出來ます
（見本瓶御申越次第無代進呈）
晩市西ヘスティングス街四六
一手販賣　古屋商店
（電話シーモア二九三三……二九三四）

重要電報

◎聯合國の對土耳其休戰條件

（倫敦）セシル卿が昨夜聯合通信社員に言明せる所に從へばトルコの休戰は完成なる無條件降伏を意味するものなり、聯合國よりトルコに提出せる休戰條件は

（一）ダーダネル、バスホーラス及び黑海への通路開放、聯合國のバスホーラスの城塞占領

（二）浮流水雷、沈設水雷その他の危險物設置の位置を明かにし、掃海作業の補助をなすべき事

（三）浮流水雷に關する利用し得べき報導は悉く之を傳達すべき事

（四）聯合國の捕虜、拘禁せられたるアルメニア人及び其の捕虜は悉くコンスタンチノープルゐ集合せしめ無條件にて聯合國に引渡すべき事

（五）國境の監視、國内の秩序維持の爲めゐ必要なるものゝ外トルコ軍を解除すべき事、兵數及び其の配備はトルコ政府と協議の上後に至り聯合國によりて決定せらるべき事

（六）トルコ海及び其の領海内に於ける一切の戰艦を引渡すべき事

（七）聯合國の安全を脅かすが如き情勢生起の場合には聯合國は如何なる要塞地點をも占領すべき權利を有する事

（八）現在トルコの占有せる諸港及び碇泊所は悉く聯合國船舶により自由に使用せらるべく敵の使用を拒否すべき事、同樣なる條件はトルコ海内に於て商業及び軍隊解除の爲めにせらるゝトルコの運輸業に適用せらるべき事

（九）トウクス隧道全体は聯合國が占有すべき事

（十）トルコ軍は即時北方ペルシアより戰前の國境内に退脚すべき事その他併せて二十五ケ條に渡れるものなり

◎英國艦隊ダーダネルの掃海

（倫敦）英國の掃海艦隊は本日ダーダネルに於ける敷設水雷その他危險物の掃蕩を開始せり、此の事業は他の護衛事業と共に聯合國艦隊がコンスタンチノープルの背後に通ぜる水路及びバスホーラスより黑海に入る先立ちて成さるゝを要するものにして完成迄には數日間を要すべしと云ふ、二週以前聯合艦隊は數個の彈丸を發射してダーダネル内の城塞の効力を試驗したるがトルコ兵の應戰は速急且つ正確にして城塞は尚ほ完全せることを證したり、若し戰爭が今後數週間繼續するならば聯合國艦隊は黑海に於ける露西亞艦隊を捕獲すべしと信ぜらる、同艦隊は七隻のブレ・ドレッドノート、二隻の巡洋艦、十二隻の潛航艇及び少くとも二十六隻の他の戰艦より成る、敵は黑海に於て三個の有利なる根據地即ちオデッサ、セバストポール、ニコライエフを有すれど糧食の缺乏を來し居れるものゝ如し、ニコライエフに於ては四隻の巡洋艦建造せられつゝあり内一隻は略ぼ完成し居れり（一日）

◎ブルガリアに農民政府設立

（倫敦）十月三日即位せるブルガリア王ボリスは退位せり、エム・スタンブリユースキイ指導のもとに農民政府ティルノヴアに設立せられたり、スタンブリユースキイはブルガリア農民の首領たりし人にしてチユーリツヒ通信によれば新政府の首腦たると共ゐ四万の共和軍を委托せられたりと傳へらる（二日）

◎獨墺聯合内閣組織せらる

（アムステルダム）ベルリンなるタヂエブラッド紙ヴイエンナ通信によれば社會黨のヴイクトル・アドレルを外務大臣に、騎兵大佐メーエルを陸軍大臣に、社會民主黨のドクトル・マパヂアを内務大臣に、獨逸國民黨のドクトルスタインウエンデルを大藏大臣とせる獨墺聯合内閣組織せられたりと傳へらる（一日）

◎對墺休戰條件傳達せらる

（羅馬）墺國の休戰提議に應へたる聯合國の條件は伊太利軍司令官ディアズ將軍の手を經て白旗を揭げて入りきたれる墺國士官に傳達せられたり墺伊兩國の休戰委員はスウツツアランドに赴けり（二日）

◎墺艦隊スラヴに引渡さる

（倫敦）本夜英國海軍省が手にせる獨逸の無線電信によれば墺匈國艦隊はアグラムに開會中なる南スラヴ國民會議に引渡されたり、墺匈國當局者は其の布告に於て、同艦隊の事實上の所有權ゐ關する資格を說明し居れるが國際問題決定の日迄はスラヴ國民會議に引渡されたる後戰旗の傍らに同國民の標章を揭ぐるも何等の差支へなしと云へり（一日）

◎前匈牙利首相殺害せらる

（コペンハーゲン）本日のブダペスト電報ゐよれば前匈牙利首相ティスツア伯は一兵卒により殺害せられたり、彼は散歩中連發拳銃によりて斃されたるなり、ティスツア伯は久しき間匈牙利政界中心人物の一人たり現戰爭に對する四人の責任者の一人と見做され、フエルデイナンド大公の暗殺は氏の教唆によれるものとの批難を受けゐたり（一日）

歐洲戰線戰況電報

◎グラツパ地方の墺軍潰ゆ

（羅馬）グラツパ地方に於ける墺國軍の崩潰は伊太利軍事當局によりて公表せられたり捕虜の數の幾千なりやは尚ほ群をなして山路を下りつゝあるを以て精算するを得ざるも約五万を超ゑたりと考へらる（一日）

▼日本近信▲

◎地中海派遣艦隊の活動經過

（海軍省公表）

地中海に於ける我艦隊の行動は西はジブラルターより東はポートサイドに至り北は佛伊兩國の諸港より南は阿弗利加の沿岸に及び殆ど地中海全部に亘り或は單艦或は編隊にて與國艦船の護送に任じ一回の行動少きは二三日多きは十餘日を要し一艦一ケ月の行動回數少くも數回にして航行時數多きは五百時間其の航行浬數六千五百浬に達し少きも此半を下らず而して行動に晝夜の別なく又時に荒天を冒すこと少からず斯の如くして艦隊は已に一年有半重要にして而かも單調なる任務に服しつゝあり

敵潛水艇は依然として其の活動を繼續せるを以て我は每次の行動之に遭遇せざることなし加之是等の敵艇は浮沈の運動迅速となれる爲め之が發見容易ならず從つて敵が襲撃を決行したる後潛望鏡を現出し狀況を窺はんとする時に於て始めて之れを發見する如きこと少からず斯の如き狀況の下に在る我艦隊の行動に關し八月下旬以來の報告の要旨左の如し

一、八月二十二日午後伊太利と亞弗利加との中間を航行中の我一驅逐隊は魚雷の航跡を發見し敵潛水艇を索めて攻撃を加へたり

二、八月二十五日朝我一驅逐隊は與國運送船を護衛して航行中某地點ゐ於て敵の潛望鏡を發見し直に之を攻撃したり

三、九月九日夕刻與國護送隊と協同して多數の運送船を護送中なりし我一驅逐隊は西班牙と亞弗利加との中間に於て運送船の一隻が敵襲を受けたるを以て他隊と共に直に敵艇を攻撃せり

四、九月二十六日夕刻與國運送船護送中の我一驅逐隊は伊太利と希臘との中間海上ゐ於て敵潛水艇を發見し次て魚雷の來進を認め其の二艘は敵に攻撃に轉じて爆雷を投下し他の諸艦は別方面を索めて他の潛望鏡を發見し之に爆雷攻撃を加へたり

古江喜四郎

儀ナーミルゐ於て負傷後ベラベラ病院に入院加療中の處藥石効なく、遂に去る十月廿七日午前二時死去仕り候間此段生前厚知諸君に謹告仕り候追而葬儀は決定次第御通知可申候

長男 古江元次
妻 同 マツ
親族總代 川本作太郎
濱中德太郎
日比德松
白川喜一郎
友人總代 小野見治郎
林德治郎
山崎安助
福井精松

増本作市

儀數日前より病氣加療中の處藥石効なく遂ゐ去る二十七日午前九時三十分死去仕り候就ては平素御懇情を蒙り候諸氏に通知の上葬儀執行可仕之處節柄差控へ昨二十九日午後一時火葬に附し申候間此段生前厚知諸氏に謹告仕候

十月三十日
友人 佐伯只一市
熊本吾直人
熊川保太郎
森石藤孫作
重藤嘉市郎
加本貞作
熊村義雄
木川勝市
熊本政憲
熊原憲一
沖岡政市
宮本小兵衛
三牢
川木周一
佐々
伊藤九市
キヤンプ總代

荆妻ふで儀葬送の際は御用中態々御見送り難有奉謝候混雜中尊名伺洩れ有之やも難計候ゐ付午略儀以紙上御禮申述候敬具

十一月一日
夫 森山靜男
長男 同 清猛
友 溝口高吾
下原幸雄
米滿虎藏
池田
中村
山口操
山本新次
吉平
山田作
山下計
田與昌

荆妻わゐ儀送葬の際は御多用中態々御見送り難有奉謝候混雜中尊名伺洩れも有之やも難計候ゐ付午略儀以紙上敬具

十一月一日
夫 大倉清太郎
長女 芳子
親戚 倉喜一
同 村仲爲吉
友人 大野松吉郎
池田林太郎
香村百福
小林宇吉
一圓巳之吉
野田岩吉
山村昌則

第一回人員募集

▲ヂーテーピー鐵道
▲定員二百名に限る

●コーチクリーナー參弗五拾五仙●シヨップ參弗五拾五仙
●ヤード働き參弗廿五仙●セクション弐弗九拾七仙五厘
●エキストラギヤング參弗

毎日二時間以上のオバタイムとしての特典あり▲三ケ月以上の就働者は往復滊車船賃は無料▲食料品輸送料も入りません▲十五人以上ボーイ募集の方はギヤング長と致します▲特に冬期中はオバタイム多く、何れの働きよりも樂で金が殘ります▲當會社に日本人の供給は今回が初めで役員等は非常に歡迎して居ります

プリンス・ルパート市第三街八二四（郵函一六）
電話ブラッキ五七八
山中事務所 山中吉弘
P. O. Box 16 Prince Rupert, B. C.

申込所 晩香坡市バウエル街二三五 松本竹松
電話 シーモア七六五二

◎品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります

近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでに品質上等な切地を澤山仕入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も違ひ値も違ひ非常な差があり且値段も割安に調進致す事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます

尚弊店の品物は決して變色致しませぬことは特に御吹聰申上げ置きます

晩市メイン街二二五…電話（シー二六六四）
田鍋洋服店

●御婦人●たゝ子供●ハツト其他御用品
開洋服類店
最新流行スタイル迅速に御調進
▲洋服特別仕立の御註文に應じ致申候
今般左記の場所に於て開店致し精勉强仕り候間何卒御引立の程偏に奉願候

店名 ふたば
晩市メイン街カドバ街角

大安賣物
玉臺六臺附屬品付捨賣り値段に賣拂ふ御希望の方は社内營業部へ御照會あれ

御寫眞
西カドバ街一四フランスデルブロック内十一號室 岩田寫眞館

製紙會社人夫募集
日給四弗 十時間働キ
住家設備整頓ス
船便 ユニオン火、水曜日午後
シビアル木曜日午後九時
申込所 金融社内 藤田、磯村藥店
募集人 高橋儀兵衛
Beaver Cove, B. C.

千九百十八年戰捷公債への應募を

—加奈陀政府は勸說します—

募債額三億弗（五分利半）

利子は千九百十八年十一月一日より起算し半年每に拂出します、五年の公債は即ち千九百二十三年十一月一日が還債期限で十五年の公債は千九百三十三年十一月一日が期限であります

稅は課せられず、額面は五十弗、百弗、五百弗、一千弗と四種類あります

應募拂込は

申込の際一割、千九百十八年十二月六日に二割、千九百十九年一月六日に二割、千九百十九年二月六日に二割同年三月六日に三割一分一厘六毛

希望に依つては申込の際全額を拂込み得られます

最寄の委員に就て詳細をお聽取り下さい

○内外食料品一切
バウエル街二〇五
下村商店
電話 シーモア三三九三

雨具—オイルコートパンツ
品質のよい事保證
漁網—バーバー及ノツク製
七寸目鮭網
右何れも製造元と帖約のものなれば品質は保證價格は低廉
晩香坡市アレキサンダー街二〇六番
松山商會
電話 シーモア六一五六

T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.

今回各種風藥入荷仕候に就ては目下の流行性感冒（インフルエンザ）に對し特に有効なる新藥有之屆間多少風邪の氣味ある御方は此際彼是迷はず直ちゐ御來店の上治療或は豫防の目的を遂せられんことを謹んで廣告仕候
近藤藥店
電話 シー四七六八

今回貳噸積荷物自動車を購入仕候間御用命仰せ付被下度候
アレキサンダー街四一〇
中鶴運送社
電話 ハイランド一〇七六エル

S. MATSUMIYA
213-229 Powell St.,
Vancouver, B. C.
松宮商店
バウエル街二一三、二二九
（電話シーモア三五九七）

上等白米
生午蒡 山芋
里芋 茄子味噌漬
茄子鹽漬 薤漬
奈良漬 雲丹瓶
鰹塩辛 鳥賊魚擂辛
此の外種々の品有ります
引續き御注文被下度御願申上候

講談小說

血達磨

第五十五回

揚名會桃李口演

成日の事旦那の横山藤四郎が非番で御酒を召上つて居る、たこんが酔をしながら　こん『那の旦那』　圖『なんだ、おこん　こん『姿や貴方を嫌ぐる譯ぢやありませんが』　圖『變な事を云ふ奴ぢやな　こん『變な事ぢやありませんよ、旦那は何うしてあんなに平助さんを可愛がるんです、屹度何んでせう會津で平助さんを知つて居ると云ふから平助

愛がるもんですか、ア、口惜い憎けない　圖『オイ〳〵何うも困るぢやないか　こん『エ、何うせ姿は困りもんですよ、困りもんだから捨てると仰しやるんでせう、サア捨て丶御覽なさい、取り付いて呉れるから　圖『何うも弱つたなア、然らば實のところを話さう、拙者が平助を可愛がつて居るといふものは、道那事を誰にも話しちやア不可ないが、實は拙者が會津に居つた時、殿のお供掛りで田原生人の娘小萩と云ふものを貰つて女房にした、實に美人だ　こん『ア、口惜しい、何うせ姿は美人ぢやありませんよ　圖『これ〳〵然う云ふ事を云つちや不可ない、で拙者は小萩

もと拙者が斬つた刀屋の幽靈だらうと思ふ、故なくして妻を殺したと云はれちや不可ないから是々云々、印南十内を欺いて家へ引入れ切つて終ひ、不義者の体に裝ふたのだ、それから十内の家は缺所、妻子の者は放逐同樣、其時彼の平助といふ者が後家のた民の供をして伴の龜之助といふ者と共々江戸表へ出て來たのだ、それから這方何處へ何う行つたものか些とも彼等の消息を聞かなかつたが偶ど此間御殿から退り掛けに平助に逢つたのだ、彼奴が那アして此邊りをブラ〳〵煙草を賣つて歩くところを見ると拙者が當柳川の家來に居ると云ふことを知つて樣子を探りに來たのかも知れない、依つて那アやつて平助を可愛がつて居るうちに段々樣子を探り龜之助の居所を突き留めて返討にして了はうと云ふ算見、決して平助の妹を拙者が寵愛して居るの關係をして居ると云ふ譯ではない、間が好ければ那の平助までバツサリ殺つて了はうと云ふ拙者の算見だ　こん『エヘツ　圖『だから何うか一つた前も巧い事を言つて平助の心を引き龜之助が何處に何うして居るかと云ふ事を失れとなく尋ねて呉れる樣にと打ち明かすのを聞いて、たこんは驚くまいことか　こん『承知しました』と宜い鹽梅にその場を取繕つて承知をする

さんの妹でもあつて其女と妙な關係を結んだ因緣で夫れで那アやつて平助さんを可愛がるんでせう』　圖『馬鹿な事を云へ箆棒奴ね、乃公が仲間足輕の妹なんぞへ手を付けて堪まるものか　こん『否へ貴方其那容つ軽愛けた事を仰しやつたつて駄目ですよ、屹度平助さんの妹が何んか何處かに圍つて置いて樂んで居るに違ひありません、御殿の宿直なんていつて時々泊つてお出でなさるが然う云ふ時は屹度その女のところへ、ア、口惜しい　圖『これたこん、詰らない嫉妬を焦くな　こん『否へ些とも詰らん事はありません、それでなくつて何うして貴方が彼那に平助さんを可

を會津に置いて殿の吩咐わよつて江戸表辨慶橋へ出で町道場を開いて居つた、偶ど刀屋が道場へ真宗の刀を持つて巻つた、拙者も豫々真宗は欲しく思つて居るが求める金がない、餘儀なく其刀屋を斬つて刀を奪ひ會津へ歸つたが、何うも其刀を差すと妙に心持が悪くなつて困る、ところで丁度那の平助の主人印南十内と云ふものを騙くらかして月山の刀と取替へたのだ　すると恰度八月十五日、月見の宴に招かれ本公人を起すも氣の毒と思ひ裏邊から這入つて來ると妻の居間に男の姿、正に不義をして居るに違いないと斬つて落すと男の姿は消へて仕舞つた、今から考へ

造船業開業
新造船並に修繕一切の御用命に應じます
西ジョージヤ街一七〇一
小早川造船所
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川榮藏

内外雜貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳卸小賣及配達
ローズバンク　グロサリー
晩市メイン街三〇〇番地
篠木松
電話シーモア三三二七

諸生魚買入れ
食料並に種々御便利を計り可申候
スカウハウスにて
越惣次
辻内龜吉
Lund, B.C.

御手輕料理
うどん
そば
バウエル街三三三
山科
電話シー二七七九

晩香坡市バウエル街三六八
加奈陀日本人ソーミル
勞働者組合
電話シーモア三五八五
Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association
368 Powell St. Vancouver, B.C.

かきめし、どろゝ
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

御旅館
本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は濠車、濠船に乘るには最も近い所に有ります
から至極好都合です
バウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主　阿部春市

營業目
○鑵詰　○銘茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○漬物　○賣藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○書籍　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

家庭用金物、ケツチン道具、ストーブ各種、大工道具
ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切
並に修繕
吹屋坂市バウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五五七
自宅電話バイ一六六九エル

高等御旅館
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

御菓子製造所
御祝餅並に折詰菓子
ぜんべい卸小賣
晩市バウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六一二

大工
重井
上野
「電話ハイ五三六エル」
晩市東カドバ街六四三

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フエアモント八七三

和洋食料品一切
雜貨類其の他
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

新調
男女、小兒勞働用靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七一一

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたした
弊店二階は清潔なる貸ルーム
晩市メーン街二三六
モントリオル銀行北隣
上田と

百般要件一切代理
晩市バウエル街三四（二階）
淺野五明事務所
電話シーモア三六三

雜貨食料品
▲煙草、果物、菓子
バウエル街一九七四
染川商店
電話ハイランド一四六一

男女洋服仕立
並ドレス、ブラウス
メーン街二二八
青木洋服店
電話シー六七三四エル

御旅館
精々丁寧ゝ御取扱申上候
晩市ジャクソン街三二二
元庄島旅館跡
電話ハイ一〇三三エル
井上倉次郎

新荷着
白米
關取印飛切上等
內外食料品各種
御婦人用切地一切
和洋雜貨各種
トランクスーツケース其外品々大々的勉強を以て差上ます
晩香坡市バウエル街三六九
前川商會
電話シー三七二二

室內清潔取扱丁寧
晩市東カードバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二一エル

親切丁寧迅速
晩市バウエル街三〇九
高澤理髮店

菓子製造卸、小賣
バウエル街二二九、イー
横山菓子店
電話シーモア六九四一

英語夜學校
日本人メッヂスト教會附屬
スクール
豫備科
▼多年教授に經驗ある公認教師ワドレー嬢擔任、讀本、文法地理、歷史等を教授
▼十數名の白人及日本人教師より譯讀、作文、文法等を教授
譯讀科
晩香坡市東カドバ街四七六
醫學士　高橋康百
電話ハイランド六五五

東カドバ街四三八
京都醫專醫學士
石原明之助
電話ハイ一二二

バルエル街三五八
醫士
木下德太郎
電話シーモア四二六七

バウエル街日加銀行二階一〇二室
靈學士
日本醫學士
鈴木重太郎
電話シー三七八八

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二二五七

藥木皮賣買業
諸願届代書
諸請負業
益田德平
話電二二五…郵函六一五
13 Blackii St.
New Westminster, B. C.

信夫屋旅館
室內清潔と賄の低廉とを旨とし且つ丁寧に御取扱可申候
晩市バウエル街二三四
館主　佐久間太重

荷物自働車
煙草、果物、キヤデー
及日用品一切
晩香坡市バウエル街一五九
磯谷商店
磯谷留次郎
電話シーモア六四五四

食料品一切
煙草、フルーツ、菓子
バウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二

果物煙草
キヤデンヤキ
貸ルーム
◀室內清潔▶
七〇三街ルエウバ
アモーシ七九三五電話
ルエ
中川商店

日用品一切
並に果物、煙草
バウエル街三二八
電話シー二〇六四
山內善平

按摩按腹
マッサージ
專門科卒業
バウエル街日加銀行二階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア一二四三エル

木下、平松
電氣品一切販賣
並に水道修繕
瓦斯バイブ備付
バウエル街二四三
電話シー九四一九

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四五三
郵函二二六四
電話ハイ四九九
堀善商店

鍛冶
馬車修繕
蹄鐵
晩市ゴーア街七一九
鹿子木蹄鐵工場

和洋雜貨食料品
並に化粧品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七一二
福井旅館
新西院市コロムビヤ街八六九
武田商會

清潔丁寧
和洋雜貨食料品
並に化粧品
新西院市コロムビヤ街八六九
武田商會

豆類雜穀卸商
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シーモア三四二三

▲洋食▲
弊店の特色は原料新鮮なる事給仕が可寧で然して廉價なる事です
料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます
晩市メイン街二〇六
クインス洋食店

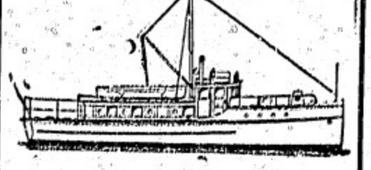
ホオウ
テーエ
ルー
ドル

日本人街商業區の中心にあり公園に面しパラアド、インレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絶なり
本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチームヒータ、ギヤス並に風呂等の設備あり
殊に室內清潔にして取扱の親切丁寧なること宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり
本館は日本行各濠船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ
晩市バウエル街三六二
本館の特色
日加用達會社
（電話シーモア三七八八）
二階

和洋雜貨食料品
晩市バウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

新漬物
及カブラ
右の漬物今回弊店に於て買り出し候間多少に拘はらず御用命の程願上候
◉和洋雜貨食料品
バウエル街二三八
梶木彦之亟商店
電話シーモア三九九

●至急增員募集●
シーエー、ケーイー、ビーエー、ヴイ
鐵道働
ギヤンブセクションショップ
鐵道仕事は最もイージーで、しかも年中休みなく働き、費用も多くかゝらぬから、たしかにた金が殘ります
▼▲賃金增加▼▲
一般に値上げしましたから御希望のた方は御應募なくた尋ね下さい
晩市バウエル街三六二
日加用達會社
362 Powell St. Vancouver, B. C.



新造船各種其他修繕
迅速、確實、丁寧、安價は
本所の特色なり
晩市ジョージヤ街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三一八九

Code Western Union Cables　Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.
銀行事務
座預金、貸附、手形割引、子附貯金、定期預金等
本社事務所內に日本郵便局あり
金等に最も便利なり
貯金銀行
無料で御貸致します
日本金融
頭取　エー、マキボーイ
支配人　エー、ブイ、ガーデナー
主任　藤田佐太郎
事務員　大關政次
營業時間
平日午前九時より午後四時迄
土曜午前九時より午後四時迄
土曜夜間七時より十時迄

日本雜信

永田さんの懺悔

在職中の機密禁止

▲約六百件

七日午前十一時内務省の警保局長室では前局長逮捕嵐の永田さんと川村さんの新旧局長が事務引繼ぎをした

▲永田さん　が「憎まれ役ですよ」と言へば川村さんが「懺悔の上で――」と互にアハ、アハ、引繼ぎを濟ました永田さんはあの神經的の眼をパチ〳〵させて語る

「私は大正五年十月九日から大正七年九月二十六日迄この憎まれ役を勤めたが私の在職中に新聞雜誌の機密禁止は凡て六百六十五件あつて同じ事件で六十件位の新聞を一度にやつた事もある其の多くは安寧秩序を害するものと外交事項に關するものとである、言論を服従する酷いお叱りなんて言ふが大隈内閣時代と殆んど同數だつたよ、時勢に伴れて國民思想の變化はあるが之れに就いては私は黙る

▲樂觀して　居る、新聞局に股膝して貰いたい、そして獨立させて圖書や出版の凡てを入れて貰いたいと思ふ、私はもう官界を去つたから大いに言ふ君ら共に官界を攻撃しやうと思ふ、目前ふ叫びたいのは官吏の事務が敏捷を缺いて居る事である、餘分な手數を經て事項を纏める様な現在の遣り方では仕事が捗取らない」と大いに氣炬を揚げかけたが「もう言ふまい之からは鶴見宮士見臺の元老尾竹竹坡の家に住んで大根や菜葉を作つて居るから來て呉れ給へ」と宮内を廻つた後歸郎した

産婆 内務省免許 立石哲子 晩市ダンレビー街百十一 電話シーモア八〇八八

産婆 内務省免許 杉の原幸 晩市バウエル街五六八 鳴瀬商店二階 電話バイ九〇四

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ焼版 弊店は最上品を販賣す試みふ買つて被下い 晩市アレキサンダー街三〇九 エム、ヲー、ヲルソン鐵工場 電話シーモア二五八七

法學士 中井清 メトロポリタンビルデング九〇八 電話シーモア二二四二 自宅電話ビエベユー三〇三〇ワイ

新調 各種靴製造 販賣修繕 晩市バウエル街三三八 加藤靴店 電話シーモア二二六九

御旅館 ビクトリア市チャタム街六三六 石田元治 電話賀茂弐 郵函一〇六 636 Chatham St. Victoria, B.C.

ニヤビヤ卸商 多少に拘らず御注文被下候へば即刻御用可仕候 天野運送舍 電話シーモア四二一九

和洋食料品一切 陶器類 スヤーナ河ボートエレングトン 郵函三一 岸本商店

烟草 アイスクリーム 晩市ゴー街一二八 近村煙草店

英語教授 多くの白人教師に經驗ある邦人教師により叮嚀親切に教授す 聖公會附屬英語夜學校 校長法橋純一

御手輕料理 ●うどん●そば 其他色々 晩市メーン街一一六 梅香 電話シーモア四三六二アール

オーシャンフォールス製紙會社 人員募集 一時間三十五仙、七十五、四十、四十五仙、オーバータイム澤山 無料周旋事務所 奥村事務所 電話シーモア六四六七

南京高等御料理 日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間陸續御光來の榮を賜り度候 弊樓は特に日本人諸君の御好み次第如何なる料理にても可致し會席ならば大勉强ふて御註文に應じ申候 晩市東ベンダー街一二三 宴瓊林 電話シーモア一一九〇

婦人子供教授 同附屬品 ボンネット きれ地各種 其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に御買上げの程願上度候 デビット スペンサー David Spencer & Co Hastings St. W City

各種靴 晩市バウエル街三四五 電話シーモア七八一九 名畑靴店

めし 一力 バウエル街二百六十一 電話シーモア四〇三二

新調 各種靴製造 販賣修繕 晩市バウエル街三三八 加藤靴店 電話シーモア二二六九

法學士 中井清 メトロポリタンビルデング九〇八 電話シーモア二二四二 自宅電話ビエベユー三〇三〇ワイ

◎御婦人や◎お子供さんの 冬物の御仕度は是非弊店でお求めを願ひます 品物は吟味してありますし御値段も精々勉强して御用命に應じます

◎オバーコート 新柄流行形 二十弗内外より五十弗まで

◎ハット 三弗内外より八九弗まで 飾付はお氣に召しまして致します

◎スエタ 八弗五十仙より十二三弗まで 色合は種々ございます

◎婦女子供 オバコート スエター、ハット、スーツ、ドレス

◎男物各種 其他最新流行の品澤山到着致しました故ひやかし旁々御來店を願ひます 澁谷商店 電話シーモア六三六二

雜貨食料品 梶木彌太郎 バウエル街六〇六 電話バイ二二五二

書籍雜誌 賣藥卸小賣 各種新刊小說 （各雜誌郵送無料） 「送金は書留にて願ます」 内田支店 晩市バウエル街二〇一 201 Powell St. Vancouver

壽司もち 原料は特に選び精々勉强致ますから何卒御愛顧の程伏して願上候 晩市ダンレビー街一三九 よしの跡 八千代 電話シーモア四三五七

◎スターション ◎マグロ ◎其他魚類一切 ◎青物類 ◎かまぼこ バウエル街二六二 田中六郎 電話五六六一

理髮床 西洋風呂 清潔丁寧は バウエル街三六〇 池田床

日本美術品 晩市グランビル街六七三 盛本商會本店 電話シーモア六四一〇 西へスランダス街五七 支店（ウッドワードより三軒東） 電話シーモア二三一三 グランビル街九三二 支店 電話シーモア八七二三 デビー街一二一二 自宅電話シーモア五三一五アール 美府ガバメント街一二三五 支店 電話四七七二

いなりすし 並に御めし バウエル街二四六 ニコく 電話シー三四五五

南京料理 並にそば 其他仕出し バウエル街二五二 東京酒樓 電話シーモア三三六五

洗濯業 バウエル街二〇六 大倉洗濯所 學校所 工場ランスダウン街一六〇 電話シーモア六五三二 電話シーモア一一一

メーンルーム 室内清潔取扱叮嚀 晩市メーン街一一七 井上政吉

高等 南京料理 日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候 晩市バウエル街二三七 新北京 電話シーモア五七七四

御手輕料理 め し 晩市ゴーア街二〇五 電話シー一五三八 いさみ

●生魚●青物 ●かまぼこ 製造卸小賣 ●鳥、牛肉、仕出し 晩市バウエル街三三三 前川魚店 電話シーモア三七八二

和洋雜貨食料品 晩市西第六街七五八 小財商店 小財初次郎 電話フエアモント五二

食道樂の人は來れ 天狗 バウエル街三四七 加藤豊太郎 電話シーモア一二二八

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候 吉江事務所 晩市メイン街二〇一 電話シーモア三八四〇 自宅 ブエナビスタ二五二三ワイ

自轉車賣物 十弗以上の自轉車及び附屬品取揃へ有り修繕は迅速丁寧に致します 市内ロブソン街六一六 ウエスターン自轉車商會 電話シーモア一一三五

男女洋服裁縫並にぜんたくプレス レーンコート各種販賣 晩市メーン街二二二 相星洋服店 電話シーモア三三七六

Kobeya & Co. Importers and Exporters General Merchant 566 Powell St. Vancouver, B.C.

弊店の菊水印白米は大粒上米で一般御家庭用並に多勢賄ひの向等に最も多く御使用を願つて居りますから未だ御使ひ無き方様には一度御ためしに御買求の程願上候

神戸屋商店 バウエル街五六六 電話ハイランド三三七

Kinokuniya & Co. 151 Cordova St. E. Vancouver, B. C.

精選白米、麹味噌、龜甲印醬油各種、奈良漬樽入、辛子漬、茄子漬、酢漬物類、白板昆布、屑昆布、トロ、コブ、干鰯、牛肉松茸、カニ鑵詰、海苔佃煮、素麺、外食料品一切

右精選品廉價販賣仕候間陸續御用命被下度奉希上候

あづま こうじ 大販賣 紀の國屋商店 晩市東カドバ街一五一 電話シーモア六八三

果物菓子 食料品 新西院コロムビヤ街八七五 長谷部商店 電話一〇六二アール

日本雜貨及び食料品販賣 プリンス、ルパート市アトリン街 東汗商業株式會社 郵函七三六 電話グリン五一六

和洋並にプレス染物 アベニューダイウオーク 電話ハイ一六五〇 中塚幸次 晩市キーフーア街七一一

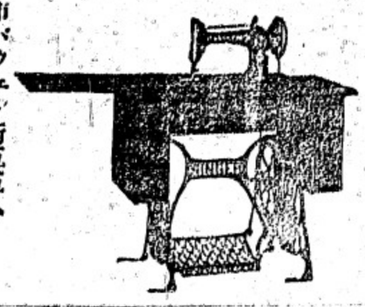
晩市バウエル街二四五 オリンピアルーム 館主 林忠治 電話シーモア一五一九エル 日本行汽船切符取次

石炭販賣 御註文被下候はゞ速刻御届可仕候 晩市バウエル街三六八 山田事務所 電話シーモア九一四三 自宅電話ハイ一六二

洋服裁縫並にぜんたくプレス 晩市メーン街二二二 相星洋服店 電話シーモア三三七六

日加商會 晩市バウエル街五五八 柳澤元仁 堀内貞慶 電話ハイ一九七一

●最新式シンガーミシン及油附屬品 ●蓄音器印レコードピクターレコード ●子供機乳母車にベビー歩行器 ●ピクター蓄音機並に和洋樂器 ●フオード自動車キヤシレジスター △レコード蓄音器ミシン等の目錄は御一報次第無代送呈致します △修繕は低廉にして迅速に致します



御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい 晩香坡市バウエル街三二九 内外諸賣藥化粧品 内外雜貨食料品 大正堂藥舗 夏原商店 電話シーモア三三八

日本行船切符取次 代書通辯事務 妻子、兄弟在留證明、出生死亡届、加奈陀政府出生届登記公證、契約書類作製生命、火災、病傷保險代理地代、家賃、勞働賃金取立 土地山林賣買 勞働 口周旋 土地に關する一切の調査及整理其他何事でも懇切速に取扱申候 T. HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B.C. 晩市バウエル街二六一 電話 事務所シー四一八〇 自宅ハイ一五五五ワイ 濱垣事務所 日加投資社 主任 濱垣貞一

船舶賣買、工事請負、商事取引、金融事務、信用調査

ドライグッズ 晩市バウエル街二一八 専門 日英商會 電話シーモア一六〇〇

御旅館 新築家屋室内清潔取扱丁寧に御華客樣の御便利を計ります プリンス、ルパート市フレザー街七一四 持田旅館 館主 持田平夫 電話ブラッド一五四…郵函七五 Hotel Mochida 714 Fraser St. Prince Rupert, B. C.

至急大募集 人員五百名 クキン、チャロット島山働き並にゾーミル 日給四弗五十仙 以上御希望の方は持田旅館まで御申込み下さい

旅館並に下宿 バンクーバー二五二 東郷ルームス 鎌田道明 新古雜貨商 並に洋服プレス バウエル街一〇七

日本人御旅館 プリンス、ルパート市西第一街 三三一（郵亟八九四） 電話レッド三二〇 須賀旅館 室内清潔、取扱丁寧、加ふるにテー、ビー、オーフより僅タワ プロックの眺望絶佳の場所にて至極便利に御座候 プリンス、ルパート市カウペー

新造船並修繕一切御依頼に應じ申すべく候 須賀造船所 須賀丑藏

手打うどん そば 干うどん そうめん 燒麩 製造卸賣 晩香坡市ダフリン街一七四 電話ブエナビスタ一四〇六 山崎製麺所 174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B.C.

●特價提供 オームストーブ ケッチンストーブ 附屬品一切 晩香坡市バウエル街二三〇 關根金物店 電話シーモア八七四六 自宅カトバ街とゴーア街角 電話シーモア四一三九エル

本社東京特電

◎聖上陛下感冒ゐて御引籠

▲陸上陛下感冒ゐ

慣らせられ爲に陸軍觀兵式も執行なかりき

◎外國米輸入稅の免除發表

山本達雄氏農相の樽手に就くと共に外米輸入稅の一時撤廢の實現期待されしが右は愈々今回布告されたり

◎鐵道管理ゐ關する日米交渉

日米兩國は東清鐵道及び西比利亞鐵道の管理に關し交渉中にあり近く米國は之が管理ゐ當る事となるべし

◎日米仲裁條約締結と密院

仲裁條約を基礎せり

樞密院は日米

◎元老山縣公爵帝京に入る

山縣元老は小田原を去って本日帝京に入れり（以上五項昨夕着）

◎外國米輸入稅の撤廢期間

新に布告され

外米輸入稅撤廢は其期間を一ケ年とせり

◎東京自動車工場より出火

東京自動車工場に出火あり自動車四十臺燒失したり（以上三項今朝九時着）

本社聯絡重要電報

海上權に關する休戰條件

▲昨日ベルサイユ會議で決定

（倫敦）ヴェルサイユ會議は昨日午後中央同盟諸國の海上權を支配すべき休戰條件に關して一致を見たり、提議は獨艦隊に有らゆる監視を拔すべく僧せらるゝ六個條を包含せり、スペクテータア紙はその社說ふ於て獨乙植民地の處分を論じ夫を國際間の支配のもとにたく事に反對せり、何んとなれば國際主義は既にロンゴウに於て試みられ何等鎖返へさるゝを好まざる結果ふ終りたれば也、スペクテータア紙は大英國及び其の植民地の人民は合衆國が受容し得る限りの獨植民地の大部分を獲取保護せんことを希望すべし暗示せり

本夜深更に及ぶも政府は墺伊間休戰條約の署名に關する何等の報道を受領せず

ヴイエンナ通信によれば新首相ハインリッヒ・クマッシュ教授は今曉會にて政府は夫れ自身平和會議に際し新たに組織せられたる國家を自然代表すべき委託者たるべしと云へり（一日）

雜報

◎明治神宮奉贊會 會員徽章規程

明治神宮奉贊會々員徽章は總ふ當分面特配布を了せられしが今回會員徽章規程更に發附され來り一々配布の順序となり居れるが之に依るふ會員徽章は名譽章、有功章、特別章、奉贊章の四種に分ち規程中第三條には『徽章は明治神宮の營繕又は儀式其他本會ふ於て特に必要を認めたる場合に限り佩用すべきものとす』との文字あり

△第四條には『徽章の佩用は會員一身に止まり相續人及ひ其他の親族に及ぼすことを得ず但し官衙、公署、會社其他各種の組合又は團体の代表者に交附したるものは此限りにあらず』第五條には『徽章は如何なる場合に在りても之を他人に貸與し若くは讓與することを許さず』第六條には會員資格の變更に依り新徽章の交付を受けたるときは

△舊徽章は直に本會に返納すべし、會員死亡の場合には徽章を返納するを要せず遺族に於て記念として保存することを得』第七條は『徽章を毀損し又は亡失したるときは其事由を附し再交付を請求することを得、再交付ふ要する費用は總て請求者の負擔たるべし』と記しありて猶樣式の說明あり本規程は元來徽章と同時に配付すべきなるも遲着せるなりと

支那人の移入

▲必要を力說

支那人輸入運動の爲め奮ふ布哇より米大陸に渡れもダブリュー・エチ・ヒンドル氏はタコマ・レッヂャー紙の會見錄に於て左の如く述べ居れり、支那人排斥法の適用を戰時中停止して三万人の支那人勞働者を輸入する事は戰時應急策としても又布哇將來の發展策としても極めて重要なり布哇の勞力不足は一般の產業界に甚大なる打擊を與へ

▲糖業の如き之が爲めに明年度の收穫に於て十万噸の減收を示さんとし米作業は將に停止の非運に會せんとす支那人勞働者は勞働界ふ重要なる地歩を占め製糖業及び米作業等に寄與しつゝあるが特に米作業ふ於て大貢獻をなせり、然るに今より約二十年前ふ布哇が米國に合併せられて米國の移民法が適用せらるゝや支那人勞働者の入國は禁止されて

▲追年其數を減じ今日にては耕地勞働に從事する者の數極めて少數となれり從つて米の收穫は非常なる減退を來し一八九六年當時の產額に比すれば今日にては三四割の減少を來せり布哇に於ける米の消費高は一日一ケ月平均四十斤なるが今期の收穫は十二万五千袋なるを以て明年の六月迄を支へ同月以後は全然外國輸入米に依賴せざる可らず云々

◎米輸入證明發給

十月中の米輸入證明の發給高は三百九十五噸、糯米二十四噸半、計四百十九噸半なりし由

◎リフア號にて遭難の香川氏遺骸發見

シー・ピー汽船プリンセス・ソフアイア號の海難に際し犧牲となれる神奈川縣出身香川鐵二郎氏の遺骸は已に發見され來週火曜日又は水曜日に當地に到着の筈にしてプリタニア在住の實兄香川廣造氏出晩して一切の處理に當るべしと云ふ次に遭難者中の邦人ヂョーヂ島田と云ふは熊本縣下益城郡中山村大字堅志田の出身にして嶋田四男喜と呼び當年三十九歲、死体は未だ發見されざるも同人實兄島田百々記氏は沙都に在留中なる趣當地領事館に同人より通知ありたり

旅行と診斷書

時疫の流行に鑑み當局は飽迄撲滅方針の徹底を期する考へより今回旅行には一切醫師の診斷書を要することゝなれる由

◎日本人病院

▲昨日來の經過

其後の退院者は昨日山田寅吉、望月惣三、日向野申一、鈴木正、山本秋松、原鹿藏、高田正治、太田儀一

昨日正午より本日正午までの入院は六名、死亡は福江アキ

次に本日に入つて正午迄の退院は澤田敏雄、伊藤嘉一、平野利喜三の三氏

初發以來本日正午迄の入院者一六三、退院九二、死亡二一、現在患者五〇となつて居り、領事家族は已ふ皆快癒されて居る

△其後の寄附

岩見興四郎氏より金二十五弗及びウイスキー三本

◎行列參加に謝狀

戰捷公債行列に關し領事館より自動車一臺を提供したること又邦人側の提灯行列に對し委員當路より鄭重なる謝狀を領事宛にて送り來れりと

◎小賣店は六時迄

本日より當分毎週土曜日市內小賣商店の營業は午後六時限りとなれり

◎海運に關して協議

內田商事會社の支配人高橋角太郎氏は昨日同社の太平洋航路晩香坡市寄港の件に關し當市商業會議所員と協議せり

◎阿剌比亞丸脫船者

岡部と云ふ火夫見習

三十一日午前五時より七時までの間に滯留中の大阪商船會社汽船阿剌比亞丸より當市に脫船、姿を晦ましたる火夫見習あり神奈川縣足柄上郡櫻井村柏山の出身にて吉三郎三男岡部兵三なるものにて明治二十八年四月十九日生れなりと

◎四醫師の勤務時間

今回高橋、石原、下高原、木下の四醫師は勤務時間を次の如く定めたり

病院勤務
高橋　午前九時、午後一時迄
石原　午後一時、午後六時迄
下高原　午後六時、午後十二時
木下　午後十二時、午前九時迄

宅診
高橋　午後一時、午後三時迄
石原　午前十時、午後一時迄
下高原　午前十二時、午後三時迄
木下　午前十時、正午まで

猶往診時間は高橋氏は午後三時より同六時迄下高原氏も午後三時より同六時迄、木下氏は午後一時より同五時までにして往診希望の人は午前中に申込まれたし

◎全國學校教師不足

△地方にては學校閉鎖

米國各地の專門學校、師範學校、

婦人

ハウスオーク一名入用家內は夫妻に赤兒のみ白人良家庭希望者は關根金物店へ照會

化粧品、香水

永らく品切中の處今回着荷致候該品は目下輸入禁止品につき品切とならざる內御買求めの程希上候

加奈陀日本人會

大正堂藥舖

事業の賣物

玉場、床場、果物店、ルーミングの賣物數ケ所あり何れも確實に周旋致します

鎌田商店

△急告▽ 特志看護人募集

右志望者は至急加奈陀日本人會へ御申出有りたし

加奈陀日本人會

本團々員は十一月五日迄に是非本團事務所へ御出頭被下度候

加奈陀和歌山縣人 母國訪問團

光枝

荊妻マキ儀特設日本病院入院加療中の處藥石効なく昨三十一日午前五時半遂に死亡仕り候間此段生前厚知諸君ゐ謹告仕り候

追而遺骸は本日火葬に附し葬儀は閉鎖令に從ひ一時見合せ申候

親族代表　夫岡知惠勝　兄岡部勝彌　女岡部愛子　弟岡部佐久間政芳　妹利部喜平

友人代表　白木孫平　平山繁　永岡喜　同倉太郎　同山內平　同田牧太三郎　同池內金　同米熊貞　同美濃積吉

丸野山辰吉　久保田武平　中伊勢忠造　田山內平次

池田三郎

長野縣人荒井義左衛門儀オーションフオールス病院に於て加療中の所藥石効なく去る一日死去仕り候間此段生前厚知諸君ゐ謹告仕り候

追而葬儀は時節柄不得止オーションフオールス墓地に埋葬致し候

オーションフオールス總代　大關直幸

友人總代　水澤信一　新井四郎

坂口清正

マキ

荊妻マキ儀特設日本病院入院加療中の處藥石効なく昨一日午后六時半遂に死亡仕り候に付此段生前厚知諸君ゐ謹告仕り候

追而遺骸は本日火葬に附し葬儀は閉鎖令に從ひ一時見合せ申候

十一月二日

夫　福岡武一郎　江藤勝彌　中野芳太郎　平嶋庄輔　同岡部佐一郎　同山內佐久吉　同內田積間　奥村繁　平山喜次人　白木孫平

女事務員一名入用

希望者は本社營業部へ來談あれ

◎出產

木戸力槌氏妻女は三十一日男子分娩、母子何れも健全

◎保險專門、又田口氏は公債株式仲買等代理業を營ひべく猶電話は目下架設中

◎大武丸入港

內田汽船會社の大武丸（四四八四噸）は瓜哇より瓜哇糖を積載し室蘭を經由して本日當地に入港、一週間程滯在して沙都に向ふべし

謹告

四方御華客樣の一方ならぬ御引立を蒙り難有奉拜謝候就ては小生儀商用のため六ケ月の豫定にて來る十日出帆の便船に相變御引立の程願上候、追而不行届の點有之候間御容赦御了承被下度候

米滿時計店主　米滿虎雄

團員募集

本團出發十二月五日香取丸團費百四十弗

詳細は申越次第回答す

第一團は既に滿員と相成り本團も近々滿員と相成るべきにつき希望者は此際至急御申込有之度候

第二晩香坡母國觀光團

主催者　北澤源次郎　阿部孝之　田川薰

顧問　齋掛泉

事務所　メーン街二〇八　田川商府內

小千代

荊妻小千代儀病氣にて當地の病院に入院中の處藥石其効なく遂に本月廿六日午後三時病院にて死去仕候間此段生前厚知諸君に謹告仕候也

追而葬儀は二十七日當地の墓地に於て埋葬仕候

オーションフオールス　夫田端吉藏　弟田端賀一　姉山下ゐい　友人總代味岡市藏

とよ

荊妻とよ儀日本人特設病院に入院加療中の處藥石効なく遂に死去仕り候追而葬儀は時節柄差控へ昨日午後一時火葬に附し申候間此段生前厚知諸君に謹告仕り候

十一月二日

夫中西和藏　親族　山田源五郎　島崎榮吉　友人　松岡六右衛門　西本竹松

キヨ

荊妻キヨ儀兼て病氣養療中の處養生相不叶一昨三十一日遂ゐ死去仕り候に付ては前以て御通知の上葬儀相營むべき筈の處時節柄差控へ本日午後一時葬送仕り候に付ては遠路態々御會葬下され候段鳴謝奉り候一ぺき筈なれども混雜中乍略儀以紙上御禮申述候

十一月二日

夫西村善五郎　親族　母大坂竹子　代理　馬場勇之助　總代　齋藤萬一　外一同

團

石橋

高原

下

木下

病院勤務

午前九時より午後一時まで

午後一時より午後三時まで

午後三時より午後六時まで

午後六時より午後十時まで

午後十時より午後十二時まで

午後十二時より午前十時まで

午前十時より午前十二時まで

▲往診を乞ふ者は午前中に申込まれたし

喜納蒲

儀惣日前より市立病院に於て加療中の處藥石効なく遂に死去仕候追而葬儀は時節柄差控へ本日午前八時半火葬に附し申候間此段生前厚知諸君に謹告仕候

十一月一日

友人　高江州樽　目取眞勇　平良仁王　佐久本檀　上西寬之助

自宅診察

午後一時より午後三時まで

午前十時より午前十二時まで

往診

午後三時より午後六時まで

午後三時より午後六時まで

午後一時より午後五時まで

妻きの

荊妻きの儀日本人特設病院に於て加療中の處藥石効なく昨三十一日午後十分死去仕り候間此段生前厚知諸君に謹告仕候也

追而葬儀は時節柄差控へ昨日午後一時火葬に附し申候間此段生前厚知諸君に謹告仕り候

大正七年十一月一日

夫磯江甚太郎　親族　引田國男　山口儀太郎　松本益太郎　西原康松　橋設

さくの

荊妻さくの儀本日遠藤の御會葬彼下誠に有難く奉謝候一々參堂御禮申上可き筈の處混雜中御會名伺ひ洩れ有之候も期し難く候に付乍略儀以紙上御禮申述候

大正七年十月廿九日

夫北村善九郎　親戚代表　同原惣之助　友人　粕淵善次郎　總代　中川爲藏　横田右衛門　林半右衛門　田久太郎

消毒器着荷

三弗より三弗迄種々あります

メイン、アレキサンダー街角

日本オート

電話　シーモア一四五八

熊本縣人 平萬喜

儀日本病院に於て加療中の處藥石効なく昨朝遂に死去仕り候ゐ付此段會員諸君に謹告仕候

追て遺骸は十一月一日火葬に附し葬儀は後日執行可仕候

十月三十日

加奈陀熊本縣人青年會

加奈陀熊本縣人會

生命保險

ニューヨーク日本人代理部

晩市ヴェル街二六一

濱垣事務所

濱垣貞一

人員大至急募集

▲ミルクリーキ製紙會社

▲人員廿五名

詳細は左記へ御來談ありたし

西班牙感冒は既に皆無に候間御心配なく御應募願上候

申込所　日本勸業社

讓受披露

小生儀今回齊藤柳太郎氏經營の常盤湯並に常盤床を讓り受け從前の通り營業仕候に付ては清潔丁寧に致し候間倍舊の御引立あらん事を奉希上候

十月十六日

常盤湯　常盤床　渡邊卯一

（日本人青年學生て旬土曜日曜兩日の仕事を得度し（申込本社）

めし

ダンレビー街一三二

山崎又吉

電話ハイランド六九一

あらたま

日本行

船切賃次出續許子積日本行に要する移民官吏に領事館出願手續、在留證明、妻子店員使用人農夫呼寄、出生死亡屆、英文契約書調製其他一般の代理事務懇切迅速ゐ取扱申候

261 Powell St. Vancouver BC

T. HAMAGAKI

御買なさい捨賣り

バヴェル街二六一　日加投資社　濱垣貞一

御覽なさい安賣り

○農地廿英加ラングリーブレー住家、鷄舍、馬小屋、果樹付

▲價格二千百五十弗拂込容易

○農地百六十英加ラングブレー

▲價格十英加ブロック四百弗、拂込容易

○永年經營する有望なるフルーツ店並に日本風呂、床屋等の賣物あり

○潮時（晩香坡の入口）
干潮　滿潮

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー一四街三
電話シーモア六九四二
電話シーモア二七五
上西寛之助

内務省免許産婆
西澤すみ子
晩市バウエル街二一〇
（二階）下高原醫院隣
電話シーモア一一七二

内務省免許
イーブン西村商店隣
産婆
廣田ふじゑ
電話
イーブン四九
御用の方はイーブン西村商店迄御知被下度候

内務省免許
田邊よし子
晩市バウエル街二〇三
下村商店二階
（電話シーモア二五〇六エル）

電話シーモア四四七五

晝夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シー三六一八

晩市メーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
スタンストン市　同　支店

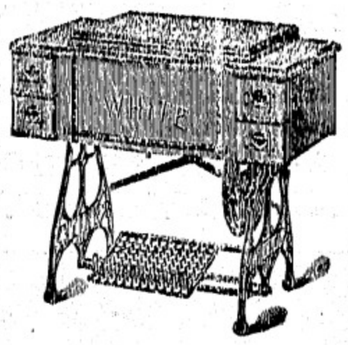
時計修繕
貴金屬類
石類

▲金銀細工▲　婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二三
郵函　九二七

紐育生命保險會社
本部代理
傷病保證保險會社
代書通辯番犯罪事務
土地賣買登記公証
晩香坡市バウエル街三五九
阿部孝之
郵函一〇七九　電話シ五九〇〇

サンルーム
浴室共湯水及ヒータの設備あり
晩市バウエル街三六六番
谷口熊太郎
電話シーモア二九九六

男女洋服裁縫
並に洋服プレス
精々念入りに滋味可仕候
バウエル街三五五
あし川洋服店



ホワイト裁縫ミシン會社
日本人部總代理
針及油附屬品
中村久治郎
晩香坡市バウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八二八

◉和洋雜貨
◉食料品一切
精々確實廉價を以て販ぎ致すべく御用命の程願上候
バウエル街三三七
電話シーモア二四二三
蛭崎商會

▲御手輕料理
バウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

ガスリン
自働車、ボート
各種油
最新式加奈陀製
タイヤ
並にタイヤ修繕
雨具及防寒用品一切
メイン街アレキサンダー街角
日本オート
電話シーモア一四五八
メイン街一〇二

日本客自働車
●七人乘、五人乘
電話シーモア一四五八
夜間一〇八六アール

額縁、肖像
アートサイン
晩市バウエル街三六八
電話シーモア九五九

御菓子並に祝餅
晩市東カドバ街五一三
福本好松
電話ハイランド一六六九アール

客自動車
電話シー四九八〇
晩市バウエル街
梅軒前
下田村木田堀

◎御めし　◎うどん
◎そば
並に御手輕御料理仕出し
晩市バウエル街二六四
客自動車
晝夜兼業可寧に御取扱申候
○万
電話シー四三九八

妻子呼寄願書
徵兵猶豫願
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
代書
晩市ゴーア街一二八
勞働倶樂部
電話シーモア四一四五

代書
領事館證明願届書
加奈陀出國許可書
日本行切符取次販賣
通辯及交渉事件
マニュファクチュアラース生命保險代理店
晩香坡市バウエル街三二六番
佐々木用達社
電話シー九二九四番

大北鐵道人夫募集
日給二弗九十五仙
補欠人員至急募集
晩市附近年中無休
東洋貿易會社
支部主任　柏政吉
西カドバ街四〇一
電話シー二三二〇
申込所濱垣事務所

コロムビア
漁業會社
晩香坡市ゴーア街一四
電話シーモア七九三五

時計寶石類
△ウォルサム△エルジン等の機械
弊店の品物は保險附、御氣に召さる場合は一時でもお金を返却致します
時計修繕も致します
弊店は日本人店員黑田米三郎が御客樣方の御便利を計ります
ビシ、コラフル、ローン商會
東ヘステングス街七七
電話シーモア一三一七

質屋
B.C. Collateral Loan Co Ltd.

Teh **SUMITOMO BANK** Ltd
602 3rd Ave. Seattle Tel Main 4201

外國爲替及手形割引貸付事務一切取扱申候
郷里送金　御郷里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候
定期爲替手形　期限六ヶ月、一年、利息割合年五分
◎御不審の點は御問合被下候はゝ早速御返事可申上候

住友銀行
シアトル支店
シアトル第三街八〇二（日本帝國領事館の下）

△メチニコフ博士唱導の長春說ゝ從て基く乳酸菌製劑
◉**ラクトスターゼー**
粉入錠劑　壹弗七拾五仙　七拾五仙
本劑の腸內の腐敗醱酵を防ぎ腸內に發生する各種の病氣菌の繁殖を阻止し且之を死滅せしひるを以て凡ての腸胃病に卓効あり
適應症　消化なる腸加答兒、腸結核、盲腸炎、下痢、常習便秘、皮膚病、貧血早老腎、肝諸病殊に小兒の消化器病に適し小兒の緣便便秘には無害有効のものなり
晩香坡市バウエル街二四九
電話シーモア一八五九
磯村藥舗

食料品一切
晩市バウエル街一九一五
平山商店
電話ハイランド一七二五オー

自動車
拾伏頓行並に市內配達迅速
日本運送社
電話（シーモア三五九七
（シーモア四六一〇

會席御料理
すし仕出し
晩市バウエル街三三二
○熊
電話シーモア三〇一九

▼いなりすし▼のりまき
▼ちらしすし▼天どん▼ぶうに
▼しるこ▼あべかは▼いそまき
バウエル街四二一
喜らく
電話ハイ一〇一八

時計販賣並に修繕
晩市バウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

晩香坡
治療時間自午前十時至午後八時
日曜祭日自午前十一時至午後三時
齒科醫會
バウエル街三四六
河邊齒科醫院
電話シーモア三六三七
自宅電話ハイ一五〇九エル

バウエル街二五二（六號室）
谷內齒科醫院

東カドバ街四一六
中島
野村
齒科醫院
電話ハイ二二四八

代理事務
▲各種呼寄願▲出國證明▲出產死亡届▲其他和英代書一切
◎通辯代理事務一切◎內外人信用調査◎尋人搜索
◎日本行切符取次
バウエル街三九六日加銀行二階
日米興信社
電話シーモア三七七
委托販賣土地賣買公債有價證券賣買日本各新聞取次

▲徵兵猶豫
▲任留證明
▲出產死

御旅館
室內清潔
御客の便利を計り食堂の設備あり
バウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉

日本行各滿船
勞働口周旋仕候
電話ハイランド一七八二

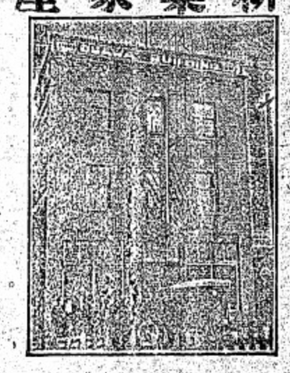
內外食料品
卸小賣商
ソフトドリンク、煙草類
晩香坡市バウエル街二五四
サン商會
主任　福永周一
電話シーモア七九七一

工場　晩市アレキサンダー街六三
事務所　晩市バウエル街一六七
富士洗濯所
工場電話（ハイランド九九
事務所電話シーモア九五九

畫夜撮影
コロムビヤ寫眞館
メーン街三二〇
電話シーモア
遠山八一八
本三八八

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切販賣
晩市バウエル街五六八
電話ハイ九〇
自宅九〇四
鳴瀨商店

新築家屋



冬服大勉強
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七

グランドトリア市
ウイスガード街八二〇
大澤旅館主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

男女洋服裁縫所
技工優越　價格低廉　品質良好
晩香坡市バウエル街三九六サンバン階上一〇三一〇四號室
電話シーモア八〇三五
多田洋服裁縫所

生魚、青物類
電話にて御注文下され候はゝ多少に拘はらず御屆け可仕候
晩市バウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

和洋雜貨並に食料品一切
晩市西第五街二二
電話フェヤ二二九七
丸野商店
同精米所
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

◉服地の窮乏と狂騰
の折柄なるにも不拘何故に弊店は品質の最良なる洋服を低廉なる價格で御調進に應じ得らるゝかと申せば服地の大見越仕入をやつたからです、冬物の調製は今、直ちにこしらへて安心なるは高田の洋服……材料の精選
着て心地よきは高田の洋服……技術優秀
晩市バウエル街三九七
電話シーモア三八四三
男女高等**高田洋服店**

メーン街二〇六
千葉客自働車
電話シーモア八三三
クイインス洋食店內

ギヤソリンエンジン修繕
▲仕事は保證▲此他諸種ミシン仕事
晩香坡市バンドラ街一八一五
グローブ鐵工所
（電話ハイランド四九六）
1815 Pandora St., Vancouver, B. C.

日本行ビクトリア出帆廣告
鹿島丸　十一月八日午後
賀茂丸　十一月廿三日午後
香取丸　十二月八日午後
晩香坡より御乘船の方には寄港無料にて滿船切符迄も取上記の滿船は洗れも一万二千噸之位
日本郵船會社
シアトル出張所
バンクーバー
ヴイクトリア
同社代理店
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街一〇二アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三一〇四

大阪商船株式會社滿船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.

めきしこ丸　十一月八日午後
アラビヤ丸　十一月十日午後
日本行三等賃金四十三弗五十仙
但しマニラ九アフリカ丸に限り四拾七弗五拾仙（神戸止）
切符取次店
晩市安藤
拾伏頓
大出竹二郎
日加貯蓄會社
日加用達會
美府
永野商會

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一

S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver,
書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
「送金は書留にて願ます」
「各雜誌郵送無料」
バウエル街三五七
內田書店
電話シーモア一八五一

晩市メイン街三一六
晩市バウエル街三九一
◉和洋玩具一切雜々
今堀商店